



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

Faculdade de Letras | UFJF

Regimento de Utilização do LabLibras



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS

I - DO REGULAMENTO E DA SUA APLICAÇÃO DE USO

Art. 1º - O presente documento contém as normas que regem e orientam as condições de utilização do LabLibras da Faculdade de Letras da UFJF.

Art. 2º - Ficam sujeitos a este regulamento todos os usuários do Laboratório LabLibras.

II - DOS OBJETIVOS DE USO

Art. 3º - O LabLibras é um laboratório de recursos audiovisuais que tem objetivo ser um espaço em que discentes, docentes e técnicos administrativos da UFJF possam utilizar para desenvolver materiais didáticos em Libras, fazer traduções para a Libras de materiais de divulgação, realizar gravações de vídeos em Libras para atividade de treinamento relacionadas a disciplinas, projetos, cursos, realizar aulas práticas de análise linguística ou produção de Libras, entre outros relacionados à área de Libras em atividades acadêmicas da UFJF.

Art. 4º - Utilizar o espaço para realização de aulas práticas, cursos, minicursos, oficinas, reuniões de projetos, orientações de discentes, entre outros que estejam relacionadas com a temática de Libras, buscando desenvolver e aprimorar as habilidades linguísticas de comunicação em Libras em atividades acadêmicas da UFJF.



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

Art. 5º - Disponibilizar alguns materiais de estudo como dicionários, livros de Literatura Surda e materiais didáticos que estão disponíveis dentro do Laboratório para seu uso no próprio espaço ou para empréstimo, visando enriquecer o conhecimento de discente e estimular metodologias ativas em atividades acadêmicas da UFJF.

Art. 6º - O LabLibras é destinado para atividades acadêmicas, portanto não fornece locação ou empréstimo para profissionais externos que queiram usar o espaço para desenvolver atividades remuneradas, sem relação com atividades acadêmicas da UFJF.

III - DA POLÍTICA DE ACESSO

Art. 7º - O LabLibras está vinculado à Faculdade de Letras da UFJF, o qual é supervisionado por docentes da equipe de Libras do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas da Faculdade de Letras da UFJF. Os docentes responsáveis pelo projeto regulamentarão seu uso, garantindo que esteja sempre acessível para discentes, docentes e técnicos durante o período letivo.

Art. 8º - Durante o período de feriados e fins de semana, o LabLibras estará fechado, seguindo o calendário acadêmico da UFJF do ano vigente. Durante o período de recesso regular, o LabLibras ficará fechado para manutenção dos equipamentos, mas poderá ser utilizado mediante disponibilidade de agendamento.



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

Art. 9º - Todos os membros da comunidade acadêmica da UFJF, tanto discentes quanto docentes e técnicos administrativos em educação, são considerados usuários do Laboratório.

Art. 10º - Cada usuário é responsável pelo equipamento enquanto o estiver utilizando.

Art. 11º - Os usuários do LabLibras se comprometem a utilizar os equipamentos exclusivamente para atividades relacionadas ao ensino, à pesquisa ou à extensão. Espera-se que os usuários sigam normas básicas de bom senso, promovendo a coletividade e garantindo o uso ideal do Laboratório para finalidades educacionais.

Art. 12º - É vedado o uso do LabLibras para fins lucrativos, externos às atividades acadêmicas da UFJF.

IV - DAS REGRAS PARA UTILIZAÇÃO

Art. 13º - Para utilização do LabLibras, os usuários precisam observar e cumprir as seguintes regras:

1. Para utilizar o LabLibras é preciso fazer o agendamento prévio.
2. Caso haja duas atividades que precisam ser realizadas no mesmo período, o usuário que fez a reserva primeiro terá prioridade, ou os usuários podem conversar para ver a possibilidade de serem



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

realizadas as duas atividades ao mesmo tempo, desde que nenhuma atividade seja prejudicada.

3. É vedado utilizar o LabLibras sem a presença de bolsistas do LabLibras, ou dos docentes da Faculdade de Letras, ou dos bolsistas de algum projeto vinculado à Licenciatura em Letras Libras.
4. É preciso fechar todas as janelas antes de sair.
5. É preciso desligar o ventilador antes de sair.
6. É preciso desligar todos os equipamentos das tomadas.
7. Não é permitido deixar lixo nas mesas ou no chão.
8. É preciso guardar todos os equipamentos utilizados nos seus respectivos armários, de onde os retirou.
9. Caso precise pegar algum material emprestado relacionado aos materiais de estudo como dicionários, acervo de Literatura Surda e materiais didáticos, preencha o formulário de empréstimo que está no Qr Code afixado no armário, ou neste link <https://forms.gle/egJsHvnjqKDub4Fs9>. A devolução deverá ser realizada em até 15 dias e registrada no Qr Code afixado no armário ou no link <https://forms.gle/s8nYzM84Mx8DcuySA>.
10. Caso precise pegar algum material emprestado relacionado aos equipamentos de audiovisual e de informática, envie a solicitação para o e-mail XXXXX. Em caso de autorização, preencha o formulário de empréstimo que está no Qr Code afixado no armário, ou neste link <https://forms.gle/Ds7c1u6Pp3DD4kX67>. A devolução deverá ser realizada no mesmo dia, ficando proibido levar para casa, e registrada



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

no Qr Code afixado no armário ou no link <https://forms.gle/WqriW3uYiv8ofouW6>.

11. Se for utilizar a câmera, carregue a bateria da câmera que não estiver utilizando enquanto estiver no laboratório, para que fique com todas as baterias descarregadas para o próximo usuário. Depois guarde-a no case e no armário.
12. Devolva o cartão de memória e o cabo de dados ao respectivo case da câmera utilizada.
13. Avisar no e-mail de contato XXXXX caso tenha deixado alguma câmera sem bateria ou com bateria fraca.
14. É importante avisar no e-mail de contato XXXXX caso note qualquer equipamento com defeito.
15. É preciso guardar os notebook com o seu respectivo carregador em cima dele no armário.
16. É preciso certificar que o tripé está firme antes de colocar a câmera.
17. É preciso guardar a câmera em seu case e dentro do armário, sem a peça que conecta ao tripé, desconectada da lente e com as suas tampas protetoras.
18. Não é permitido tirar o adaptador de tomada do carregador de bateria.
19. Não é permitido deixar líquidos nem alimentos perto dos equipamentos eletrônicos. Caso entre com líquidos ou alimentos no LabLibras, é preciso deixar guardado em alguma bolsa ou sacola.

V - DOS MATERIAIS DISPONÍVEIS



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS

Art. 14º - No LabLibras há duas categorias de materiais: (a) livros e materiais didáticos e (b) equipamentos de audiovisual e de informática. No quadro abaixo estão listados os materiais com seus respectivos números de patrimônios

QUANT.	PATRIMÔNIO - SÉRIE	CÓDIGO DE CONTROLE	Código de Patrimonio	Marca
01	Tripé FWT-3710 (porte médio) - 339107	01	339107	FWT-3710
01	Tripé FWT-3710 (porte médio) - 339103	02	339103	FWT-3710
01	Tripé FWT-3710 (porte médio) - 339108	03	339108	FWT-3710
01	Tripé FWT-3710 (porte médio) - 338295	04	338295	FWT-3710
01	Tripé FWT-3750 (porte grande)- FADEPE s/cód	05	FADEPE TREBM N.00163 2015	FWT-3750
01	Tripe Digipod TR682 AN - 35532	06	355320	Digipod TR682 AN
01	Tripé F&V – 00164/2015 P/câmera FADEPE	07	FADEPE N.00164 2015	
02	Tripé – 00162/2015 - p/ chroma key - FADEPE	08	FADEPE 00162/2015	Hayonik Pedes PA-100



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

01	Refletor (está no tripé 01)		FADEPE TREBM N.160 2015	
01	Refletor (está no Tripé 03)		337410	
01	Refletor		337411	
01	Notebook – SAMSUNG (BRANCO) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	01	338460	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (BRANCO) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	02	338458	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	03	338462	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	04	338459	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	05	338466	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	06	338464	Samsung 350X -



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

				Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	07	338461	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	08	338465	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	Notebook – SAMSUNG (CINZA) C/CABO DE ALIMENTAÇÃO	09	338463	Samsung 350X - Modelo NP350XAA
01	DATASHOW – C/BOLSA – CABO DE ENERGIA *Lampada ELPLP 96	01	343809	Epson PowerLite S41+
01	DATASHOW – INSTALADO (TETO)	02		Epson S18+
01	MONITOR – POLEGADAS – CABO DE ENERGIA	01		
01	TELEPROMPTER	01		
02	CHROMA KEY - VERDE	00		
01	MESA RETANGULAR DO PROFESSOR	02-M		
06	MESA REDONDA	06-M		
16	CADEIRAS PRETAS			



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

01	CARTEIRA DE BRAÇO			
03	ARMÁRIOS DE AÇO COM DUAS PORTAS			
01	Carregador de bateria + Adaptador de tomada			Canon LC-E17
01	Camera Canon + Bolsa + Bateria + Lente 50mm	01	333099	Canon EOS Rebel T6i
01	Camera Canon + Bolsa + Bateria + Lente 50mm	02	333100	Canon EOS Rebel T6i
02	Cartão de memoria			
03	MICROFONES C/CABOS + MALETAS			
01	PAR DE CAIXA DE SOM PEQUENA			
01	PAR DE CAIXA DE SOM MÉDIA			
01	CAIXA DE SOM METEORO 5800 AUDIOKE			Meteoro Audioke 5800
01	CAIXA AMPLIFICADORA GR 12 A /BT			Frahm GR 12A BT
01	CAIXA DE SOM GRANDE			
01	CPU + MOUSE + TECLADO + CABO VGA			
01	QUADRO BRANCO			
01	TELA DE PROJETOR			



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

01	DRIVE EXTERNO 4 TB EXPANSION			
01	GRAVADOR SONY ICD – PX 240			SONY ICD – PX 240
02	CABO VGA – CABO X NOVO C/2 ADAPTADORES			
01	Dicionario Enciclopedico Ilustrado Trilingue - Volume 1 Sinais de A a H			Novo Deit-Libras
01	Dicionario Enciclopedico Ilustrado Trilingue - Volume 2 Sinais de I a Z			Novo Deit-Libras
01	Dicionário da Língua de Sinais do Brasil A Libras em suas Mãos - Volume 1 de A a D			edusp
01	Dicionário da Língua de Sinais do Brasil A Libras em suas Mãos - Volume 2 de E a O			edusp
01	Dicionário da Língua de Sinais do Brasil A Libras em suas Mãos - Volume 3 de P a Z			edusp
01	Caixa de Canetas Unimed			



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS

	Diversos livros paradidáticos de Literatura Surda			
--	---	--	--	--

VI - DO USO E DA MANUTENÇÃO DOS EQUIPAMENTOS

Art. 15º - Para utilização do espaço do LabLibras e de seus materiais e equipamentos, solicitamos que respeite às orientações abaixo listadas que visam ao bom uso e à manutenção dos espaços e de todos os itens que possui:

1. Certificar que o tripé está firme antes de colocar a câmera ou celular.
2. Mover o tripé antes de colocar a câmera.
3. Certificar que a câmera está bem presa no tripé.
4. Guardar as lentes desconectadas das câmeras e com as suas respectivas proteções.
5. Guardar as câmeras e lentes em suas respectivas bolsas de transporte e guardá-las no armário.
6. Tirar a zapata (peça de encaixe da câmera com tripé) da câmera e deixá-la em seu respectivo tripé.
7. Verificar se colocou os cartões de memória de volta nas câmeras após baixar os arquivos de vídeo.
8. Verificar se guardou o cabo de dados em alguma das bolsas de câmera.
9. Avisar a um professor orientador ou bolsista se alguma bateria de câmera está fraca ou com defeito através do e-mail XXXXXX.



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

10. Se possível, carregar a bateria de alguma câmera enquanto estiver usando a outra.
11. Se tiver carregado alguma bateria, certificar que tirou o carregador da tomada e guardou a bateria (e o carregador) no armário de câmeras (ou dentro de alguma bolsa de câmera).
12. Não tirar o adaptador de tomada do carregador de bateria.
13. Avisar a um professor e bolsista se algum cartão de memória estiver com defeito através do e-mail XXXXX.
14. Certificar de desligar todos os equipamentos após o uso (Projetores, Computadores, Câmeras, Refletores).
15. Avisar caso alguma tomada, extensão ou cabo esteja com defeito através do e-mail XXXXX.
16. Tirar todos os equipamentos da tomada após o uso e antes de sair do Laboratório.
17. É vedado comer ou beber dentro do espaço do LabLibras.

VII - DOS RESPONSÁVEIS PELO LABLIBRAS

Art. 16º - A Faculdade de Letras da UFJF é responsável pelo espaço do LabLibras e por todos os materiais e por todos os equipamentos disponíveis. Conheça a equipe:

1. Direção da faculdade de Letras (mais informações <https://www2.ufjf.br/fale/institucional/direcao/>)
2. Docentes da Faculdade de Letras da equipe de Libras (mais informações (<https://www2.ufjf.br/letraslibras/>))



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS

3. Bolsistas relacionados à projetos de atuação no LabLibras (mais informações <https://www2.ufjf.br/letraslibras/>)

VIII - DA FORMA DE CONTATO E DO AGENDAMENTO

Art. 17º - Para entrar em contato com os docentes orientadores e os bolsistas do LabLibras, envie e-mail para XXXXXXX. Qualquer solicitação, dúvida ou agendamento será feito por esse canal de comunicação.

Art. 18º - Caso não seja docente da Faculdade de Letras ou bolsista de algum projeto vigente, você precisará do acompanhamento de algum responsável para fazer uso do LabLibras. A porta é trancada por senha eletrônica, portanto apenas essas pessoas terão acesso à essa senha. Você precisará solicitar através do agendamento para o acompanhamento de algum professor ou algum bolsista através do e-mail XXXXXXX.

Art. 19º - Para acompanhar os agendamentos do LabLibras e saber previamente quais são os horários disponíveis, acesse a tabela no link https://docs.google.com/spreadsheets/d/1-B8IdGGpxN9_-4QduSeXjFd2Dmsq94q8mq3f8BdOw0E/edit?usp=drivesdk

IX - DOS HORÁRIOS DE FUNCIONAMENTO

Art. 20º - O horário em que pode-se utilizar o LabLibras segue o horário de funcionamento da Faculdade de Letras, sendo de segunda à sexta de 8h às



LETRAS – LIBRAS
UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
FACULDADE DE LETRAS
LICENCIATURA EM LETRAS-LIBRAS**

23h. No entanto, o LabLibras não fica aberto durante todo esse período, pois não há ainda um técnico de audiovisual alocado para suprir essa demanda e para manter a abertura da sala e supervisionar seu uso. Dessa forma, sempre que houver a necessidade de uso do espaço, é preciso fazer o agendamento e garantir que terá o acompanhamento para o acesso.

Art. 21º - As duas bolsistas do LabLibras terão horários de plantão organizados de acordo com cada semestre letivo, visto que suas responsabilidades com as atividades do curso para integralização de créditos é preferencial ao atendimento ao LabLibras. Dessa forma, os horários de plantão serão afixados na porta do LabLibras e no site <https://www2.ufjf.br/letraslibras/>.

Parágrafo Único: Os casos omissos e particularidades não contemplados neste documento devem ser encaminhados ao e-mail XXXXX para que sejam tomadas as devidas providências.